Porównanie tłumaczeń II Kronik 9:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | oprócz (dochodów) od ludzi\* handlujących\*\* i kupców dostarczających (towary), i od wszystkich królów Arabii, i od namiestników ziemi, dostarczających Salomonowi złota oraz srebra.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) od ludzi, מֵאַנְׁשֵי , em. na: z podatków, מֵעָנְׁשֵ . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) handlujących : wg G: poddanych, τῶν ὑποτεταγμένων. [↑](#footnote-ref-3)